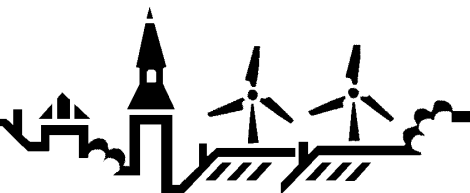


Middelgrunden

Nyhedsbrev | oktober 2006



Indhold

A conto udbetaling den 2. oktober 2006	3
Kontooplysninger	3
Produktionen i 2006	3
Lauget vandt i byretten	3
Transformersagen trækker i langdrag	3
Nye kontrakter for driften	6
Køb og salg af andele	7
Flytning eller nye personlige oplysninger ?	7
Danskerne er vilde med vind	7
Vindens døgn den 13-14 oktober	8
Referat fra Interessentskabsmøde og årsberetning den 28. marts 2006	9



Transport og energiminister på besøg i parken. Ledsaget af Jens H. M. Larsen fra Energitjenesten.

A conto udbetaling den 2. oktober 2006

A conto udlodningen bliver 220 kr. pr. andel og overføres til din konto den 2. oktober 2006. Udbetalingen foregår via konto til konto, og du vil derfor ikke modtage nogen nærmere forklaring på udbetalingen via din bank. På dit kontoudtog vil det fremgå, at betalingen kommer fra Middelgrundens Vindmøllelaug.

Kontooplysninger

Det er meget vigtigt at sekretariatet har korrekte kontooplysninger. **Hvis der er ændringer i dine kontoforhold, bedes du indsende det skriftligt til sekretariatet hurtigst muligt.** Kun derved kan vi sikre, at udbetalingen finder sted til den rette konto. Hvis vi ikke har de korrekte kontooplysninger, koster det 75,- kr. for en manuel udbetaling. De 75 kr. trækkes fra din udbetaling, når sekretariatet foretager den manuelle udbetaling.

Produktionen i 2006

Møllerne har produceret 20.508 MWh. pr. 1. september 2006, hvilket er 30% mindre end den budgetterede produktion. Den lave produktion skyldes, at det ikke har blæst ret meget i år. Det har faktisk været den mindst blæsende periode siden møllerne blev sat op i 2001. I følge tidsskriftet Naturlig Energi har det på landsplan kun blæst 71,4% af et normalår. Blæsten har m.a.o. ligget 28,6% under den normale vind i perioden.

Lauget vandt i byretten

Københavns Byret afsagde den 4. april 2006 dom i sagen om udgifter til opklaringsarbejdet i forbindelse med transformerhavarierne i Middelgrundens havmøllepark. Sagen var anlagt af E2 Landvind mod Middelgrundens Vindmøllelaug. Dommen frikender Middelgrundens Vindmøllelaug og tager ikke E2s påstande til følge. E2 har efterfølgende anket byrettens afgørelse til landsretten. Hele byretsdommen kan læses på www.middelgrunden.dk under Nyheder.

Transformersagen trækker i langdrag

Efter næsten et års søgen er det i skrivende stund ikke lykkedes Voldgiftsnævnet for bygge- og anlægsvirksomhed at finde én eller flere skønsmænd, der kan vurdere de tekniske årsager til transformerhavarierne. Nogle eksperter ønsker ikke at fungere som skønsmænd af forskellige årsager, mens andre endnu ikke er spurgt.

- Sammen med havariexperten Martin Olsen, der er indtrådt som laugets tekniske ekspert i sagen, og vor advokat vurderes det pt., hvordan vi kommer videre med sagen. Vi forventer, at sagen kan klargøres for voldgiftsnævnet i slutningen af september 2006.
- I referatet fra Interessentskabsmødet kan du læse mere om det hidtidige forløb af sagen.
- Under ”Nyheder” på www.middelgrunden.dk har vi lagt baggrundsrapporterne for sagen.

Transformersagen trækker i langdrag

Voldgiften, der skal vurdere ansvarsplaceringen i striden om defekte transformere i vindmøllerne på Middelgrunden, kan ikke finde sagkyndige, der vil gå ind i sagen. Private vindmølleejere fanges dermed i en interessekonflikt mellem de sagkyndige og Seas/NVE samt Siemens.

Af Bjørn Godske, journalist Ingeniøren 16.6.2006 [nr. 24] bg@ing.dk.

Canadiske ingeniører bærer traditionelt en jernring på lillefingeren. Ringen skal minde dem om, at ingeniører også begår fejl – jernet symboliserer byggemateriale fra en jernbane-bro, som blev bygget i 1800-tallet, men var fejldimensioneret og styrtede sammen. Pointen er, at beregninger kun holder, hvis de data, der regnes på, er i orden. Sådant forholdet det sig også i den aktuelle sag om de hava-

Ingeniøren har haft en artikelserie om problemstillingen. Efter tilladelse fra Ingeniøren bringer vi her artiklen ”Transformersagen trækker i langdrag” af journalist Bjørn Godske, bragt i Ingeniøren den 16. juni 2006.

rerede transformere i vindmøllerne i Middelgrunden Havmøllepark ved København. Meget tyder nemlig på, at de ingeniører, som beregnede størrelsen af transformerne, ikke havde deres data i orden. De vidste simpelthen ikke nok om, hvor meget det betyder for temperaturen i en transformers isole-ring, når belastningen stiger og falder i takt med vindhastigheden. Derfor blev der formentlig valgt for små transformere.

Det var elselskaberne Seas og Københavns Energi, som udregnede og sendte specifikationerne for transformerne videre til komponentleverandøren Siemens. Her leverede man transformerne i henhold til specifikationerne. Men kort tid efter idriftsættelsen i 2001 opstod der revner i isoleringen og den første transformer kortsluttede. I alt er 14 ud af 20 transformere i dag blevet udskiftet på grund af kortslutninger. Halvdelen tilhører et privat vindmøllelaug, mens resten ejes af Energi E2. Siden den første kortslutning har der kørt en juridisk og økonomisk strid mellem vindmøllelaug og Siemens på den ene side og Siemens og det fusionerede Seas/NVE på den anden side. Siemens har valgt at søge striden løst igennem en voldgiftssag med vindmøllelaug, mens Seas/NVE har foretrukket en regulær byretssag. For vindmøllelaug og de 8.900 interessenter er der en regning på 17 mio. kroner på højkant til udskiftning af afbrændte transformere. Elværkerne og Siemens har internt indgået forlig til en pris på cirka en tredjedel af de 17 mio. kroner. Man kunne gætte på, at de ikke ønsker at ryge i en intern retssag over småpenge. De skal jo handle sammen i årene fremover. Men den vogn vil vindmøllelaug ikke hoppe med på. Her mener man, at elværkerne har regnet forkert og installeret transformere, som ikke passer til havmølleparkens driftsform. Derfor har

de fået gennemført en lang række undersøgelser, som skal påvise, at transformerne er blevet udsat for langt voldsommere kræfter, end de er beregnet til. I bilindustrien er der masser af eksempler på fejl, som først er blevet opdaget, når biler er sendt ud på markedet. Men her tilbagekaldes rask væk 40.000 biler for eksempelvis at få skiftet en fejlbehæftet/fejldimensioneret bremseslange på producentens regning. Men den regel gælder altså ikke i den danske energisektor. Seas/NVE har blankt afvist at betale. Der er ikke noget i vejen med beregningerne, mener man. Ikke desto mindre har de sikret deres egne transformere med tvangskøling og ændret procedurer for ind- og udkobling af møllerne. At Siemens fortsat sælger transformere af samme type til lignende vindmøller, må ligeledes tolkes som afvisning af, at der skulle være noget i vejen med komponenterne. Sådant en sag skulle derfor ligge lige til højrebænet for voldgiften mellem vindmøllelaug og Siemens. Efter planen skal den gå i gang inden sommerferien. I forhold til byretssagen med Seas/NVE, er det blevet besluttet, at man vil følge den tekniske afgørelse som voldgiften kommer frem til. Og det haster med at komme i gang, for vindmøllelaug står over for en forældelsesfrist, som let kan blive overskredet. Men her opstår endnu et problem: Det er ikke muligt at finde en teknisk sagkyndig,

som vil påtage sig opgaven. Ingeniøren har været i kontakt med en række personer fra de danske forskningsmiljøer, som alle er blevet spurgt, men har takket nej. Begrundelserne for ikke at ville deltage går på, at eksperterne ikke ønsker at lægge sig ud med hverken elværkerne eller Siemens. De frygter, at det vil ødelægge deres muligheder for samarbejde i fremtiden, hvis voldgiftens afgørelse går mod Seas-NVE og Siemens.

Med andre ord sættes den almindelige retsfølelse ud af kraft, fordi universiteterne er spundet dybt ind i industriens økonomiske net. Det beklages af professor Erik Bruun, der er leder af Østed Institutet på DTU, hvor stærkstrøm og højspændingsteknologi hører under. Han er sikker på, at forskerne kan foretage en teknisk vurdering af transformersagen, men sætter spørgsmålstejn ved, om omverdenen vil have tillid til afgørelsen, når instituttet ofte arbejder tæt sammen med en part i sagen. Nu er der kun nogle få personer med kompetence tilbage at spørge herhjemme. Hvis det ikke er muligt at finde en kompetent person i Danmark, kan voldgiftsinstitutet i sidste ende være nødt til at søge til udlandet for at få hjælp. Og så kan den fem år gamle sag trække endnu mere i langdrag.

Nye kontrakter for driften

Strange Skriver fra Danmarks Vindmølleforening har gennemgået vores møller i anledning af vores 5 års fødselsdag. Siemens Windpower har efterfølgende rettet nogle af de påpegede småfejl.

Servicekontrakten på vindmøllerne er fornyet pr. 1. maj 2006 hos Siemens Windpower. Lauget har samtidig valgt selv at overtage ansvaret for sejlads af servicefolk og udstyr til mølleparken. I samarbejde med Energi E2 har vi indgået en kontrakt med Fønixs båd-service. Fønixs har flere både som bedre opfylder vores sejladsbehov og vi forventer også en besparelse på de årlige sejlomkostninger. Laugets forsikringspolicer har hidtil ligget hos CNA. Pr. 1. skulle der indgås nye forsikringsaftaler og efter en undersøgelse af markedet valgte laugets ledelse at forsætte hos CNA. Forsikringsaftalen blev indgået i samarbejde med Samsø Havvind.

I løbet af sommeren har Siemens Windpower lavet helårsservice og færdiggjort gennemgangen af vores vinger. Siemens Windpower har installeret en ny type affugter i 3 af laugets møller. Vi følger nu fugt niveaue i en mølle og kan tage aktion hvis der opstår for højt fugtindhold i møllen.

Backup systemet i møllerne er opgra-

deret. Backup systemet består af to sæt batterier, som sikrer at der er spænding i møllerne i tilfælde af netudfald. Efter nogle af vores transformernedbrud har vi oplevet problemer med for korte backup tider. Vi har omlangt batterikapaciteten, således at vi kan bevare kommunikationen med møllerne i længere tid efter et netudfald. Det giver os bedre tid til fejlfinding og betyder bl.a. at også KE-net kan bevare kommunikationen med 30 kV anlægget i længere tid efter et netudfald. Alt i alt giver det en bedre driftsovervågning og dermed mindre tab efter fejlsituationer.

Fundamenterne har gennemgået 5 års eftersyn i samarbejde med Carl Bro og M&P konsortiet. På overfladen af fundamenterne var der afknækket nogle betonstykker. M&P folkene har efter lidt tovtækkeri færdiggjort reparationerne af betonen.

Køb og salg af andele

Sekretariatet fører en venteliste over interesserede købere. Hvis du ønsker at komme på køberlisten, eller du ønsker at sælge andele, gøres dette nemmest ved at udfylde formularen på laugets hjemmeside. Som sælger får du tilsendt 5 navne fra ventelisten samt en overdragelseskontrakt. Overdragelseskontrakten findes også på hjemmesiden. Når køber og sælger er blevet enige om prisen, indsendes

overdragelseskontrakten i underskrevet stand til sekretariatet. Betaling og overlevering af andelsbeviser er en sag mellem køber og sælger.

Udbetaling af overskud vil ske til den person, der på udbetalingstidspunktet er opført, som ejer af andelen(e) i interessentskabsfortegnelsen jævnfør vedtægternes § 16 stk. 3. Andele kan kun sælges med virkning fra den 1. april eller den 1. oktober, hvilket skal afkrydses på overdragelseskontrakten. Ejerskabet skifter også pr. disse datoer. Datoerne er ændret således at der nu er fuld overensstemmelse mellem overdragelseskontrakten og vedtægterne. Dermed skal køber og sælger, som hidtil, kun aftale en andelspris og behøver ikke at lave mellemregninger for produktionen.

Flytning eller nye personlige oplysninger?

Ændring af adresse, kontonummer, e-mail m.v. bedes indsendt via skema på hjemmesiden. Ændringer kan også indsendes skriftligt til sekretariatet. Det er vigtigt, at du melder alle ændringer i god tid til sekretariatet. Vi bruger stadig tid og penge på fejlfinding. Husk at angive andelshavnummer, når du indsender ændringer.

Danskerne er vilde med vind

Medierne giver ofte det indtryk, at mange danskere er modstandere af vindmøller. Men pressens for-

kærlighed for konfliktstof giver et misvisende indtryk. Det kommer tydeligst til udtryk i debatten om placering af nye vindmøller. Her stilles fronterne skarpt op, og modstanderne kommer for alvor til orde. Læserbreve handler ofte om usikkerhed og forestillinger om mulige gener. Indtrykket fra debatten er "helst ikke i min baghave". Alle undersøgelser viser imidlertid, at naboer til vindmøller er de mest positive over for nye møller i deres lokalområde. Således viser den seneste opinionsmåling stor opbakning til fortsat udbygning af vindkraften i Danmark. 91% af de adspurgte mener, at der bør opføres nye møller, så vindkraftens andel af el-produktion fremover øges. 6% er imod.

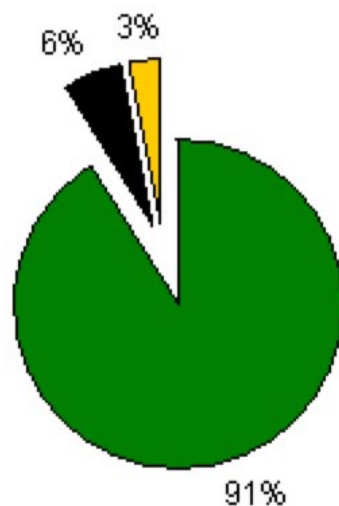
Vindens døgn den 13-14 oktober

Undersøgelsen er en del af Vindmølleindustriens kampagne "Vild med Vind". En del af kampagnen er Vindens døgn som afholdes i weekenden den 13-14 oktober. Her åbnes dørene til vindmøllefabrikkerne over hele landet og der holdes åbent hus på lokale vindmøller. Der er planer om at lave en sejltur rundt om Middelgrundens Havmøllepark. Arrangementerne er ikke fastlagt i skrivende stund. Når vi har flere informationer vil der blive lagt en nyhed ud på www.middelgrunden.dk. Hvis du vil deltage i sejlturen eller se mere om aktiviteterne på dagen kan du finde dem på www.vildmedvind.dk. Vi henstiller til, at medlemmer ikke ringer til sekretariatet, da vi ikke kender detaljerne om programmet.

Spørgeskema

Spørgsmål stillet af ACNielsen i februar 2006 til 1508 danskere: Bør Danmark opføre nye vindmøller, så en stigende andel af el-produktionen sker ved vindkraft?

Svaret ses af figuren.



Referat af interessentskabsmøde og årsberetning i Middelgrundens Vindmøllelaug I/S, tirsdag den 28. marts 2006.

Der var 85 stemmeberettigede andels-havere til interessentskabsmødet.

Velkomst ved formand for laugget Erik Christiansen

Erik Christiansen bød velkommen og ønskede laugget tillykke med, at vi i år har 5 års fødselsdag for møllernes idriftsættelse.

1. Valg af dirigent

Morten Elle blev valgt. Dirigenten konstaterede, at I/S-mødet var rettidigt indkaldt.

2. Valg af referent og stemmetællere

Hanne Moltke blev valgt som referent. Der blev desuden valgt to stemmetællere.

3. Ledelsens beretning

Jens H. M. Larsen orienterede om driften af mølleparken.

Jens kunne meddele, at laugets el-produktion har levet op til årets budget. Det har ikke blæst så meget, men alligevel nåede vi budgettet. Det ser dog ikke så pænt ud i 2006. Der ligger vi 37% under vores forventede produktion – fordi det ikke har blæst i årets første 3 måneder.

Mølleparkens rådighed – dvs. hvor stor en andel af tiden møllerne kan

køre og producere. Vi er på 98,3% i år for møllerne – det er en meget god rådighed for offshoremøller.

Hvad service på mølleparken angår, har der været vingereparationer, betonreparationer og udbedring af fuger mellem fundamenter og møller. Der laves to årlige eftersyn samt daglig opfølgning, hvis der er problemer. Der kan både fiskes tæt på møllerne, og der er god ålegræsbestand under mølleparken, nogle af de ting, der var bekymring for, da projektet skulle sættes i gang. Vi har haft problem med stoppede afløb, men nu er der i nogle møller installeret bedre affugtere, der blæser fugten ud gennem døren. I 2006 skal laves 5-årseftersyn på møller og fundamenter – det er årets store projekt. Desuden omlægges nødforsyningen af strøm, så den virker længere end de 6-8 timer, den pt. fungerer. (Nødforsyningen sikrer, at vi stadig kan kommunikere med møllerne, hvis der er netsvigt).

Der har været mange besøg på laugets møller i gennem alle årene og besøgene er fortsat i 2005. Alle Udenrigsministeriets eksportkonsulenter har eksempelvis været oppe i møllerne; vi havde besøg af EU's miljøkommissær og miljøministeren, af

Canadas ambassadør og energiminister, faggrupper fra Norge og Sverige, utroligt mange delegationer fra Japan bl.a. med Japans miljøminister, børneprogrammet "Store nørd" fra DR TV. I alt har vi 50-100 delegationer på besøg om året.

Jens viste en video fra årets Åbent Hus arrangement og i pausen blev Store Nørd's film vist.

Der lægges løbende nyheder ud på laugets hjemmeside – www.middelgrunden.dk - og produktionen kan følges på www.middelgrund.com. Erik Christiansen (EC) fremlagde ledelsesberetningen for 2006.

Velkommen til og til lykke til alle med 5-års-jubilæet. For 5 år siden startede vindmøllerne på Middelgrunden. Tiden er gået utroligt hurtigt, og det skyldes nok, at der har været meget at se til i de første 5 år; men det er altid godt at kunne konstatere, at det vi forudsatte omkring vindmølleparkens økonomi og status som vartegn for København til fulde er blevet indfriet – og mere til.

Endnu en gang vil jeg gerne indlede min beretning med at fremhæve, at vi har været med til at bygge et landemærke for København. Det er snart i alle energimæssige sammenhænge, vi ser mølleparken afbilledet – både når

der er gode nyheder om vedvarende energi, og når der er problemer med fejl og mangler ved havvindmøller.

Årets beretning handler om energipolitik, udviklingen – eller snarere afviklingen – af vindmøllesektoren i Danmark, data om vore egne møller, retssagerne, de sædvanlige administrative forhold og selvfølgelig de kommende udfordringer for landet.

I landene omkring os – ja, selv i USA under præsident Bush og Arnold Schwarzenegger – er der voksende fokus på vedvarende energi. Der kommer flere og flere støtteprogrammer til udviklingen af vedvarende energi, og i nogle europæiske lande viser de første resultater sig ved nye arbejdspladser og vækst. Se blot på tyskernes enorme satsning på solenergien og den spin-off effekt, det har givet for den tyske økonomi. Spanierne, hollænderne, franskmændene og minsandten også vore grannar mod øst har store programmer for vedvarende energi.

Og hvad sker der her i landet? Ærligt talt intet fra statslig side. Og det endda på trods af, at flere erhvervsfolk har indset og offentligt givet udtryk for, at energipolitik er en væsentlig del af agendaen særligt i en globaliseret hverdag. Ledere fra Danfoss og Grundfos, der normalt bliver hørt, har gentagne

gange peget på behovet for øgede bevillinger til forskning i energirelaterede områder. Jeg har endda med stor fornøjelse for nylig læst et temanummer fra Danske Bank om – hvad banken kalder – "en ny trend", nemlig investering i vedvarende energi, hvor hovedartiklen indledes med følgende: "Den amerikanske præsident, George W. Bush, har med en enkelt tale i februar fået de finansielle markeder til at fokusere på selskaber, der arbejder med alternative energikilder." Spørgsmålet herfra salen skal så lyde: hvorfor i alverden får de fornuftige taleskribenter ikke lettere adgang til præsidentens mund? – så fornuften også høres kraftigere hos vennerne på den anden side af Atlanten.

I Danske Banks temanummer er Greenpeace citeret for at have konkluderet, at vindenergien vil kunne dække 12 % af klodens elektricitetsbehov i 2020 – hvilket vil reducere udledningen af CO2 med knap 11 mia. tons (den årlige udledning er pt. 20 mia. tons).

Når ledende erhvervsfolk og en af vore store banker interesserer sig for vedvarende energi, så er det selvfølgelig, fordi de erkender den nævnte spin-off effekt af investeringerne i vedvarende energi. Vindmølleindustrien er jo det mest tydelige erfaringsgrundlag på den front.

Hvordan ser det så ud med vindmøllesektoren i Danmark?

For det første må vi konstatere, at vi bliver færre og færre medlemmer af vindmølleforeningen. Det handler i nogen grad om, at vindmøller bliver skrottet, og at laug nedlægges, men det handler også om, at store aktører er kommet ind på markedet og har overtaget alle nye aktiviteter på vindmølleområdet. Den folkelige drivkraft for vindmøllesektoren er ved at gå fløjten, og det er brandærgerligt. Det bliver i stedet for præget af et industrielt syn, hvor erfaringer og nyudviklinger skal holdes fortrolige, så konkurrenterne ikke hører noget om positive forhold, eller kan godte sig over dårlige erfaringer. Sektoren har bevæget sig fra at være meget gennemskuelig til at være uigennemsigtig.

Tilbage er kun nogle nørdere fra forskellige folkelige vindmøllelaug, der bliver ved med at presse på udvikling indenfor sektoren, og som ikke tager alle forklaringer for pålydende.

Lad os håbe, at den kommende nye havvindmøllepark på Rødsand kan få folkelig deltagelse. Vi kan kun opfordre til og støtte, at Energistyrelsen lægger vægt på etableringen af endnu en vindmøllepark, der fra start har befolkningens opbakning. Vi vil fra ledelsens side støtte alle initiativer for at fremme denne udvikling, også hvis

det kommer til konkrete ønsker om vor deltagelse i forberedelsen af en folkelig Rødsand-havvindmøllepark. Udover Rødsand og nogle få andre projekter i støbeskeen er der fuldstændigt vindstille i vindmøllesektoren herhjemme, når det handler om etableringen af laugsbaserede vindmøller. Lad os håbe, at det kun er fordi, vi er i orkanens øje.

Og nu til vore egne møller.

Vi må konstatere, at vi på trods af et middel vindår har produceret næsten i henhold til budgettet. Det er da godt gået.

I 2005 har ledelsen haft granskningen af driftsbudgettet på dagsordenen for hvert møde, og der er nedsat en driftsgruppe, der har vurderet mulighederne for at skære yderligere ind til benet i driftsomkostningerne. Det foreliggende budget er udtryk for denne skæring. Det vil Per Vølund komme nærmere ind på i sin gennemgang af budgettet for 2006.

Vi har i ledelsen behandlet forskellige scenarier for driften, og det er resultatet af disse overvejelser, der indgår i 2006-budgettet.

På den positive side tæller, at vi er blevet færdige med forhandlingerne om forsikring af vindmøllerne for i år. Vi

var klar over, at de forsikringspræmier, vi fik fastlagt for 5 år siden, nok ikke kunne holde ved de nye forhandlinger. Dertil er der sket for mange ting i offshore-branchen med tyfoner, hurricanes, orkaner osv. med deraf følgende havarier, skader m.m. forskellige steder på kloden.

I forhandlingsforløbet har jeg været til møde i London med et af de store forsikringsmæglerselskaber, Marsh, for at få indtryk af forsikringsmarkedet og ideer til de punkter, vi skulle lade indgå i forhandlingerne.

Da vi har haft et meget godt forhold til vort nuværende forsikringsselskab (CNA), der også er indgået på vor side i retssagerne om transformernedbruddene, har det været vigtigt at holde dette selskab til ilden.

Imidlertid kom der en ekstra gulerod ind i forsikringsforløbet, fordi vi fik mandat fra Samsø til at forhandle deres forsikringer sammen med vore. Det vil sige at forsikringspuljen steg til det dobbelte.

På denne baggrund førte vi forhandlinger med CNA – og indhentede undervejs et kontroltilbud, der var ringere end CNA's tilbud – og landede på det beløb, der indgår i budgettet – ca. 1 mio. kr. Beløbet skal ses i sammenhæng med, at forsikrings-

betingelserne er uændret bortset fra selvrisikoen, der nu er 1.250.000 kr. for skader mod tidligere 100.000 kr. Driftstabsforsikringen er uændret. I den samlede forsikringspræmie indgår også ledelsens ansvarsforsikring – den var tidligere selvstændig. Samsingerne er også godt tilfredse med forsikringsforløbet – og betaler 1/2 af vore udgifter.

Vi har aftalt med samsingerne, at vi vil nedsætte et fælles erfaringspanel omkring det fremtidige forsikringsforløb.

Konklusionen er, at vi slap igennem nytegningen af forsikringer uden de store forskrækkelser.

Den 19. juni 2005 havde vi åbent-vindmølle-arrangement med strålende sol og masser af interessenter på sejltur. Det var en uforglemmelig dag – med mange sjove og pudsige oplevelser. Jeg tror, de fleste nød at stå på egen vindmølle den dag.

Det er selvfølgelig et stort arrangement at bære igennem, og derfor er der stor tak til alle de frivillige, der bidrog til et perfekt forløb, og også en stor tak til koordinatoren Stefan Naef fra ledelsen. Det er nok en begivenhedsrig dag, han ikke glemmer foreløbigt.



M&P folk igang med reparation af afknækket betonstykker

Og nu til retssagerne.

Vi har 3 retssager verserende i øjeblikket. Alle 3 handler om transformernedbruddene.

I aftalerne med leverandørerne af el-delen i møllerne – NKT med Siemens som underleverandøren – står der, at tvistigheder om leverancen skal behandles ved Voldgiftsretten. Da parterne er uenige om årsagen til de mange transformernedbrud, skal der først indhentes syns- og skønsvurdering fra en eller flere tekniske

eksperter. Når eksperterne udtalelser foreligger, vil de danne grundlag for en egentlig voldgiftsbehandling i voldgiftsretten. Her vil en opmand – typisk en dommer – sammen med to lægdommere vurdere juraen og de tekniske konklusioner. Sådant foregår det normalt.

Men indtil videre er vi havnet i den situation, at voldgiftsretten ikke kan finde eksperter, der kan eller vil deltage i syns- og skønsforretningen. Så i den ene retssal venter vi på syns- og skønsmand.

Da det undervejs i forløbet har været nævnt af NKT og Siemens, at der formentlig er tale om projekteringsfejl, så har vi også været nødt til at føre sag mod SEAS og KE, der har forestået projekteringsarbejdet. Med SEAS og KE foreligger ingen aftale om voldgiftsbehandling. Vi har spurgt SEAS og KE, om vi ikke skulle køre sagerne i samme retssal – altså i voldgiftsretten – men af uransagelige årsager vil de ikke være med til det, så vi har været nødt til at rejse sag mod SEAS og KE i Københavns Byret – fuldstændigt molboagtigt, fordi det er nøjagtig samme sagstema i begge retssale. Men for at det ikke skal være løgn, har SEAS og KE ikke villet anerkende samme syns- og skønsforretning som den, der foregår i voldgiftsretten. De ville have selvstændigt syn og skøn

i byretten, hvilket vi fandt helt tåbeligt. Derfor rejste vi en proceduresag i Københavns Byret, hvor vi påstod, at SEAS og KE skulle anerkende voldgiftsrettens syn og skøn. Vi vandt sagen i både byretten og landsretten, for SEAS og KE ankede selvfølgelig sagen! Vi kan nu køre samme syn og skøn i voldgiftsretten og i byretten. Det sparer mange penge.

Den tredje retssag handler om, at vi pludselig fik en regning fra KE på udredningsarbejdet i den såkaldte task force-gruppe, der skulle forsøge at finde årsager til transformerhavarierne. Gruppen var ledet og styret af KE og selv konklusionen blev draget af KE til NKT's og Siemens's store fortrydelse. Efter at KE således havde lavet sin egen rapport, mente man, at tiden var kommet til at sende en regning til laugget. Regningen lyder på 1,3 mio. kr. + renter, hvilket vi har nægtet at betale. Der har været ført domsforhandling i Københavns Byret, og dommen vil blive afsagt indenfor en uge.

Det er de 3 retssager, der verserer for tiden. Det tager tid og kræfter, og formålet med at føre alle slagsmålene mod os er vel nok at køre os trætte. Det kan jeg imidlertid love jer: vi kører ikke trætte, men vi vil selvfølgelig gerne se en ende på alle de udeståender, så vi kan få godtgjort alle vore udlæg. Rets-

sager kører dog sin gang, og inden vi er færdige, kan der let være forløbet 2-3 år. Vi skal bare holde ud.

Og nu over til noget helt andet – de administrative sager.

Nyhedsbrevet indeholder et række praktiske råd til interessenterne, og jeg vil anbefale, at alle følger de råd. Jo mere administrativ slinger på grund af manglende opdatering af interessentdata, jo dyrere administrative regninger – så enkelt er det.

Administrationen har også i 2005 gennemlevet mangt og meget vedrørende dødsboer, overdragelse af andele, udbetalinger til konti, hvor beløbene er kommet retur, fordi kontiene er ophørt og meget mere.

Tak for jeres store indsats i administrationen.

I 2006 står vi overfor endnu en udfordring: lavere afregningspriser, som det fremgår af budgettet. Det betyder, at vi skal fortsætte vort fokus på driftsomkostningerne. Vi vil bl.a. se på, hvordan vi kan tilrettelægge et effektivt og billigt serviceprogram for møllerne over de kommende år. Det er selvfølgelig et forhold, der vil medføre økonomiske og tekniske overvejelser, hvor kvaliteten af serviceeftersyn, vedligeholdelse m.m. skal opretholdes. Også på dette punkt ønsker samsin-

gerne at indgå i et samarbejde med os, så mon ikke vi skal finde på noget brugbart for begge parter.

På baggrund af succesen med den åbne-vindmølle-dag vil vi i 2006 tage stilling til, om vi skal have et lignende arrangement i de kommende år. Men succesen tyder på, at der er stor interesse – og lad os håbe, at vejrguderne også i fremtiden vil være med os.

Jeg vil slutte beretningen, som jeg plejer: med en stor tak til mine kolleger for samarbejdet i ledelsen. Selvom mødefrekvensen er høj, så kan vi stadig mønstre et meget stort fremmøde. Det er flot og vidner om, at entusiasmen stadig er der – tak for det!

Også tak til administrationens leder, Jens Larsen, for de ustandselige bekymringer, vi bliver serveret for – og som vi løser sammen med ham og administrationen.

Med disse ord vil jeg overlade beretningen til forsamlingens behandling.

Spørgsmål:

Mht. voldgiftssagen: Ville du have foretrukket, at sagen, vi har mod SEAS og KE også havde været ført som voldgiftssag? Hvordan er forholdet til de forskellige modparter?

Erik Christiansen (EC): Det er almindeligt med voldgiftssager på store entrepriser, så her følger vi kutymen. Det gode ved voldgiftssager er, at de endeligt afgøres og altså ikke kan ankes. Jeg forstår ikke, at KE og SEAS ikke har ønsket at gå ind som en del af voldgiftssagen, men i stedet har foretrukket, at der kører selvstændig sag ved domstolene.

Mht. transformersagen: Sidste år fik vi at se, at ledelsen havde fået foretaget et seriøst stykke arbejde med påvisning af revner. Er du mindre optimistisk nu end sidste år?

EC: Det arbejde vi har fået foretaget med påvisning af revner, bl.a. via ultralydsscanning, er enestående – og det er første gang noget sådant er påvist. Vi er stadig meget tilfredse med dette arbejde, men kan naturligvis ikke sige noget om, hvordan sagen vil falde ud i voldgiftssagen. Det juridiske er: Vi har købt en hyldevare, som Siemens leverer – og den hyldevare skal virke. Hvis den ikke virker, er det ikke vores ansvar.

Husker jeg ret hvis jeg siger, at KE ejer halvdelen af møllerne – og at de har et ben i hver lejr – og derfor kører på frihjul på vores voldgiftssag? Og Siemens, der dengang var underleverandør er gennem deres køb af Bonus nu selv hovedleverandør af møllesystemer – det gør det vel også

kompliceret? Hvordan hænger alt det sammen?

EC: Ja, man skal holde tungen lige i munden. Vi havde forhandlinger sammen med KE i 2002 og 2003 – og fælles taskforcegruppe om sagen. Vi var godt i gang med forligsforhandlinger med Siemens og NKT. Men så skulle KE og E2 fusionere – og alt skulle være på plads inden 1/1 2004. KE indgik derfor selvstændigt forlig med Siemens og NKT.

Hvordan går det med vores nye transformere?

EC: Det kører upåklageligt – ingen af de nye transformere har haft problemer. De er af en anden dimensionering end de oprindelige – de nye er 2,3 MW – mod de gamle, der var 2,0 MW. Vi skal gerne se fremad, men vi er nødt til at få retssagerne afklaret. Vi har to transformere stående på lager i tilfælde af at nogle af de oprindelige transformere, der stadig er i drift, bryder sammen.

Man bliver ved at snakke om KE. Men de har jo ikke ejet møller de sidste to år. Det er jo E2 der ejer møllerne. Hvor er de henne?

EC: KE Vind blev fusioneret med E2 – og E2 bad om ikke at have lig i lasten. E2 er ikke med i nogen af retssagerne

– bortset fra den lille retssag om task-forcerapporten.

Har Eltel driftsledelsen?

EC: Ja, og vi arbejder glimrende sammen med dem.

Det må da være en fordel for lauget, at en rigtig dimensionering med de nye ABB transformatorer ser ud til at virke? Det må da kunne bruges positivt i sagen.

EC: Det er rigtigt – men vi ønsker også at dokumentere, om Siemens har haft andre transformeredbrud.

Hvornår forventer I, at voldgiftssagen er afsluttet?

EC: Vi skulle have haft en syns- og skønsforretning. Voldgiftsnævnet har nu ledt i ½ år – uden at kunne finde eksperter, der kan indgå som syns- og skøns mænd. Findes der ingen eksperter, må sagen afgøres på et rent juridisk grundlag. Kommer der syn og skøn, vil det tage ½-3/4 år – derefter kommentarer herpå – ca. 1 år, derpå domsafsigelse m.v. Alt i alt 2-3 år, før sagen kan forventes afsluttet.

Formandens beretning blev taget til efterretning.

4. Regnskab for 2005 og budget for 2006

Per Vølund gennemgik regnskabet for 2005

Spørgsmål:

Budgetteret med 1,7 mio. kr. til vedligeholdelse – der blev brugt næsten præcis det beløb. Har I udskudt nødvendige reparationer for at holde jer tæt på budget?

Jens H. M. Larsen: 1,5 mio.kr er prisen på den fast serviceaftale. De 269.000 kr. er olie, reservedele osv., som man ikke kan forudsige. Så der er ikke udskudt nødvendige reparationer – grunden til, at årets resultat ligger så tæt på budget, er, at størstedelen af udgifterne er den faste serviceaftale.

De penge, lauget i givet fald får ved voldgiften, hvad sker der med dem?

EC: De fordeles naturligvis til andelshaverne

Det er svært at gennemskue regnskabet – hvor ligger udgifterne til transformersagen? Omfatter den ekstraordinære henlæggelse de tekniske ting – og hvad med advokatombudsninger osv., hvorfor fremgår det ikke af regnskabet?

EC: Udgifter til voldgiftssagen figurerer ikke i regnskabet, fordi vi har

en retshjælpsforsikring. Oprindeligt havde vi en retshjælpsforsikring på 75.000 – den er forhøjet til 600.000. Det betyder, at CNA indtil videre betaler for advokatbistand. Derfor figurerer ingen udgifter til retssager indtil videre i regnskabet. Alt hvad der fremgår af regnskabet med hensyn til transformersagen er derfor tekniske udgifter.

Regnskabet blev godkendt.

Per Vølund gennemgik budgettet for 2006.

Mht. salg af el er det budgetteret lidt mindre i 2006 end i 2005 – i 1. halvår får vi 60 øre pr. kWh – i andet halvår får vi kun 43 øre pr. kWh. Det betyder at de samlede driftsindtægter forventes at blive mindre end i 2005.

På udgiftssiden forventer vi en stigning i 2006 – både på vedligeholdelsesudgifter og service og driftsledelse. Der skal laves 5-års eftersyn af hensyn til garanti på møller og fundamenter, og der skal ske nogle ændringer på 30 kv-nettet af hensyn til de nye ABB-trafoer. En del af stigningen, nærmere bestemt på service og driftsledelse, er dog et engangsbeløb. Nogle af udgifterne vil være en varig stigning: Service fra Siemens' side samt øgede forsikringsudgifter.

Resultatet af primær drift forventes

derfor at falde med ca. 5 mio. kr. til knap 19 mio. kr. mod ca. 23,5 mio. kr. i 2005.

Spørgsmål:

Der er en ret pæn renteindtægt – hvordan forrentes pengene? Energiindholdet i vinden var lavere end et normalår sidste år – hvordan ser det ud i forhold til budget?

Per Vølund: Vi har haft en forrentning på 2,22-2,48% på aftalekonti. Vinden har de sidste 10 år været ca. 10% under det, man betegner som et normalår.

5. Indkomne forslag

Der var ingen indkomne forslag

6. Valg af ledelse

Erik Christiansen, Hanne V. Moltke og Stefan Naef var på valg til ledelsen og genopstillede. De blev genvalgt med applaus. Hans Ove Dyhring og Hans Christian Sørensen genopstillede som suppleanter og blev genvalgt med applaus.

7. Valg af 2 interne revisorer og 1 revisorsuppleant.

Jørgen Kragh Pedersen og Hans Christian Fink modtog begge genvalg som intern revisor og Mogens Hink modtog også genvalg som intern revisorsuppleant. De blev genvalgt, ligeledes med applaus.

8. Eventuelt

Spørgsmål: I disse tider, hvor alt indberettes til Told og Skat. Kan det ikke blive indberettet, så vi slipper for at udfylde selvangivelsen

En andelshaver bemærkede, at han havde undersøgt sagen, og at man vist selv skal foretage sig noget for at få dette til at ske. Lauget undersøger dette – men der vil ikke blive tale om automatisk indberetning. Ønsker man automatisk indberetning vil det blive noget, den enkelte i givet fald selv skal bede om.

Hvordan kan det være, at vores forsikringsselskab blot hævede retshjælpsforsikringen fra 75.000 til 600.000?

H.C. Sørensen: Det gør de fordi de på grund af driftstabsforsikringen har tabt en del penge på grund af transformerudskiftninger, og derfor har interesse i, at vi vinder den sag.

En andelshaver udtrykte stor ros og tak til ledelsen fordi den lægger det store gratis arbejde år efter år.

Der blev givet en opfordring til at fastlægge datoen for næste års I/S møde.

Skarv fornøjer sig

Dirigenten takkede interessentskabsmødet for god ro og orden og gav ordet til formanden.

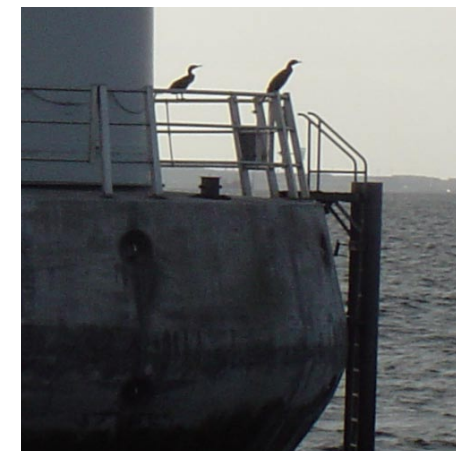
Formanden takkede dirigenten for veludført hverv. Det har været et spændende forløb og også at se den opbakning, der har været fra andelshaverne. Det er dejligt, at så mange møder frem til I/S-møderne og tak for opbakningen.

I/S-mødet afsluttedes kl. 21.10.

Den 28.3. 2006
Hanne Moltke, Referent

Morten Elle, Dirigent

Ledelsen har efterfølgende fastlagt næste års I/S møde til den tirsdag den 27/3-07.





Fiskeriet forsætter uforstyrret tæt på møllerne

**Middelgrundens Vindmøllelaug • c/o Københavns Miljø og Energikontor
Blegdamsvej 4B - 2200 København N • Tel: 35 37 36 36 • fax: 35 37 36 76
e-mail: lauget@middelgrunden.dk • www.middelgrunden.dk**

**Tekst og foto: Jens H. M. Larsen • Layout: Henrik Enslev Kyrpø
Forsidefoto: Udlånt af Københavns Kommune, Plan & Arkitektur
Tryk Combiprint, 2200 N • 8.700 eksemplarer • oktober 2006**